



Manuale d'uso e manutenzione

CE

Sommario

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	3
2. DESTINAZIONE D'USO.....	4
3. SIMBOLI UTILIZZATI	5
4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	6
4.1 Generale.....	6
5. CARATTERISTICHE	7
5.1 Generale.....	7
5.2 Dimensioni e peso	7
5.3 Tipo ruota sterzante.....	7
5.4 Dati tecnici.....	8
5.5 Condizioni ambientali	8
6. ETICHETTE	9
6.1 Etichetta TRIRIDE.....	9
6.2 Etichetta batteria	10
6.3 Etichetta caricabatteria.....	11
7. MESSA IN USO DI TRIRIDE	12
7.1 Imballaggio, trasporto e consegna	12
7.2 Montaggio	12
7.3 Utilizzo di TRIRIDE	14
7.3.1 Regolazione manubrio e basculamento telaio	14
7.3.2 Accensione e funzionamento TRIRIDE.....	15
7.3.3 Ricarica della batteria.....	16
7.3.4 Linee guida per utilizzare le batterie con tecnologia al Litio	17
7.4 Trasporto.....	18
8. MANUTENZIONE	19
8.1 Manutenzione, ispezione, controlli	19
8.2 Assistenza tecnica autorizzata.....	19
8.3 Pulizia	19
8.4 Smaltimento.....	19
9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	21
10 GARANZIA	22

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI SICUREZZA



PRIMA DI PROCEDERE ALL'UTILIZZO DELLA CARROZZINA LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E LE SEGUENTI AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Non permettere l'utilizzo a bambini o persone incapaci;
- Chiunque usi TRIRIDE deve aver letto questo manuale, TRIRIDE S.R.L. non si assume la responsabilità per ferite personali o danni derivanti dall'utilizzo di questo prodotto;
- Vi è il rischio di slittamento sul bagnato a terra, ghiaia o terreno sconnessi: regolare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni (meteo, superficie, capacità individuale, ecc): non guidare mai verso un oggetto frontalmente e guidare con prudenza verso i passaggi stretti.
- In caso di collisione si potrebbero riportare lesioni alle parti del corpo che si estendono oltre la sedia a rotelle (per esempio i piedi o le mani)
- Ad alta velocità si potrebbe perdere il controllo della sedia a rotelle e potrebbe verificarsi il ribaltamento: Non superare la velocità di 6 km/h ed evitare le collisioni in generale.
- Utilizzare sempre la carrozzina attrezzata con TRIRIDE in modo appropriato, evitando, ad esempio, di procedere, senza frenare verso ostacoli (gradini, spigoli, telai di porte, ecc) o di saltare giù da sporgenze.
- Le performance di guida della carrozzina attrezzata con TRIRIDE possono essere influenzate da campi elettromagnetici, come quelli emessi da telefoni cellulari e dispositivi simili. Spegnere TRIRIDE quando si usano tali dispositivi.
- TRIRIDE può disturbare le performance dei campi magnetici come quelli emessi dai sistemi di allarme dei negozi.
- Evitare il contatto con i liquidi che fuoriescono dalla batteria nel caso questa sia danneggiata.

2. DESTINAZIONE D'USO

TRIRIDE permette di trasformare la maggior parte delle carrozzine manuali in carrozzina elettrica in modo facile e veloce.

Agganciando TRIRIDE alla carrozzina manuale si sollevano le ruotine piroettanti anteriori, e si utilizza al loro posto una ruota singola sterzante direttamente collegata al motore di TRIRIDE, assicurando una permanente ed efficiente trasmissione di potenza e mantenendo inalterate tutte le caratteristiche della carrozzina manuale.

TRIRIDE rientra nella classe di utilizzo della carrozzina alla quale è agganciato secondo la norma CEI EN 12184. Inoltre TRIRIDE soddisfa le specifiche richieste della classe B con autonomia massima di circa 50 km (con batteria carica, percorso pianeggiante e peso utente di 75 kg).

In accordo con la definizione di classe B della norma CEI EN 12184, il dispositivo è previsto per uso in ambiente indoor e capace di affrontare ostacoli outdoor.



Qualsiasi altro uso o uso improprio potrebbe comportare situazioni pericolose

3. SIMBOLI UTILIZZATI

Nel presente manuale sono utilizzati simboli per richiamare l'attenzione dell'utente su informazioni ed osservazioni di particolare importanza, i simboli sono i seguenti:



Attenzione – consultare la documentazione interna



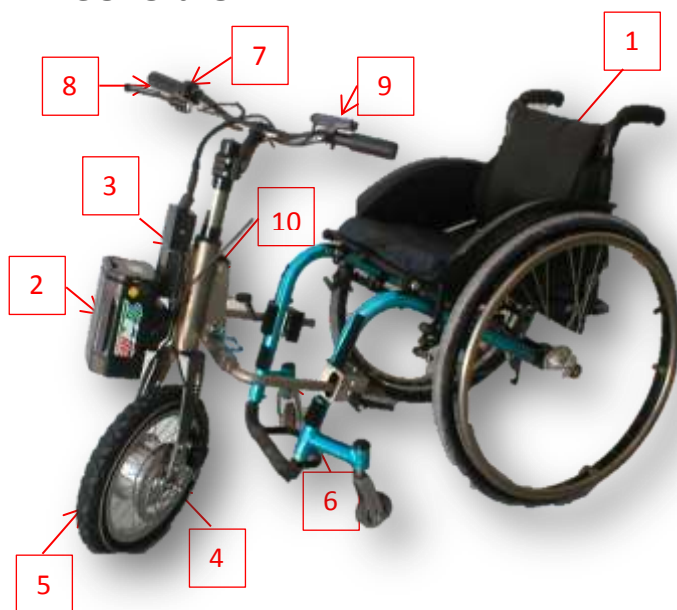
Seguire le istruzioni d'uso



Marcatura CE di conformità Europea

4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

4.1 Generale



1. Carrozina(non inclusa)
2. Batteria
3. Centralina
4. Motore
5. Ruota sterzante
6. Telaio
7. Potenziometro
8. Leva del freno
9. Display
10. Sistema sterzante

4.2 Batteria



1. Interruttore
2. Connettore per ricarica batteria
3. Chiave per serraggio
4. Maniglia
5. Caricabatteria
6. Spina elettrica
7. Spinotto batteria



4.3 Consolle



1. Interruttore
2. Livello carica batteria

5. CARATTERISTICHE

5.1 Generale

Modello	TRIRIDE
Produttore	TRIRIDE S.R.L.
Indirizzo	Via Milano, 18 63827 Porto S. Giorgio (FM)
Tipo	Dispositivo amovibile per la motorizzazione delle carrozzine per disabili
Peso massimo dell'occupante	120 Kg*

*è assolutamente da osservare e rispettare la portata massima della carrozzina che è indicata dal costruttore.

5.2 Dimensioni e peso

Dimesioni	Altezza max= 125 cm regolabile Larghezza=51 cm Profondità max= 60 cm regolabile
Pesi	Totale: 12 kg Pacco batteria: 2.33 kg Ruota sterzante: 3.6 kg
Condizioni per l'installazione sulla carrozzella	A partire dalla larghezza sedile di 34 cm

5.3 Tipo ruota sterzante

Tipo pneumatico	Dimensioni
Cerchio in alluminio rinforzato a scelta city o mountain bike. Gonfiaggio pneumatico max: 350kPa	 A: 14" - B: 2.125 cm (mountain bike) A: 14" - B: 1.75 cm (city)

5.4 Dati tecnici

Velocità	Massima 6 km/h
Autonomia con carica delle batterie	Fino a 50 km **
Pendenza superabile	Fino a 11%***
Altezza massima ostacolo superabile	mm 30***
Batteria al litio	36V 11.6 Ah e 9Ah Corrente massima di ricarica 2.35 A
Caricabatteria	230 V 50 Hz 1.2 A
Motore	36 V 250 W
Freno a disco	Diametro 160 mm

**con batteria da 11.6 Ah carica, percorso pianeggiante e peso utente circa 75 kg.

***sono assolutamente da osservare e rispettare le prescrizioni per la carrozzina indicate dal fabbricante.

5.5 Condizioni ambientali

Non esporre il dispositivo a temperature inferiori ai -20°C o superiori ai 50°C.

6. ETICHETTE

6.1 Etichetta TRIRIDE



1. Ragione sociale del fabbricante
2. Indirizzo del fabbricante
3. Numero seriale del dispositivo
4. Anno di costruzione
5. Marchio CE
6. Avvertenza di leggere il manuale d'uso
7. Peso massimo dell'occupante: 120 Kg
8. Simbolo direttiva RAEE



6.2 Etichetta batteria



6.3 Etichetta caricabatteria

Class 2 Battery Charger

Model: C060L1001
Input: 100V-240V~
50-60Hz 1.2A
Output: 42.0V = 1.35A

DATE CODE:

11	12	13	1	2	3	4	5	6
			7	8	9	10	11	12

CAUTION

- Risk of Injury. Charge only 36V Li-ion/Li-Fe type rechargeable batteries.
- Risk of electric shock.
- Dry Location use only.
- See instruction manual for use in countries other than the U.S.A

See instruction manual for proper selection of the power supply cord



PortaPower (HK) Limited Made in China



7. MESSA IN USO DI TRIRIDE

7.1 Imballaggio, trasporto e consegna

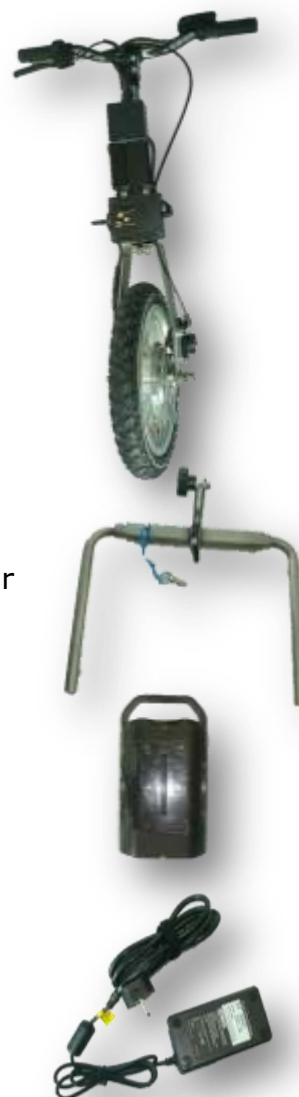
TRIRIDE è spedito imballato in scatola di cartone chiusa, allo scopo di proteggerlo dagli urti e dalla polvere. TRIRIDE deve essere trasportato con mezzi che la proteggano dagli agenti atmosferici, come richiamato dall'apposita indicazione posta sull'imballo.

All'atto del ricevimento, controllare l'integrità dell'imballo. Riportare eventuali anomalie sulla documentazione di accompagnamento ed avvertire la ditta che ha effettuato il trasporto. Aprire quindi l'imballo ed estrarre TRIRIDE. Verificare che non presenti deformazioni, ammaccature, segni,...Riportare eventuali anomalie sulla documentazione di accompagnamento.

7.2 Montaggio

TRIRIDE viene spedito smontato come segue:

- n° 1 parte telaio completa di ruota, centralina, canotto di sterzo e manubrio;
- n°1 parte telaio con braccetti, flangia e spinotto per basculamento;
- n° 1 batteria;
- n° 1 caricabatteria



Eseguire le operazioni di montaggio esclusivamente in zona pianeggiante e con freno di stazionamento della carrozzina attivato.



Regolazione braccetti: svitare le 4 viti poste inferiormente con brugola da 4 mm, regolare la larghezza dei braccetti fino alla misura compatibile con il telaio della carrozzina, riavvitare le viti



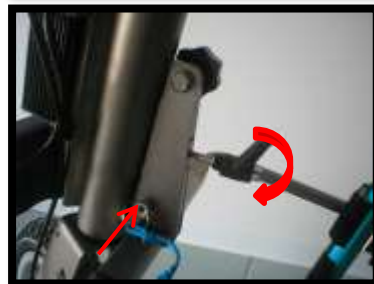
Inserire elemento basculante nella flangia



Fissaggio: Inserire la vite e bloccarla ruotando la manopola in senso orario



Fissaggio telaio: Inserire i braccetti negli appositi attacchi precedentemente montati sulla carrozzina e fissarli ruotando in senso orario le apposite viti a maniglia



Fissaggio basculamento: inserire spinotto in uno dei tre fori e fissare il meccanismo basculante ruotando in senso orario l'apposita vite a maniglia



Inserimento batteria: inserire la batteria sul supporto facendola scorrere seguendo il senso della freccia e ruotare la chiave in senso orario per fissarla

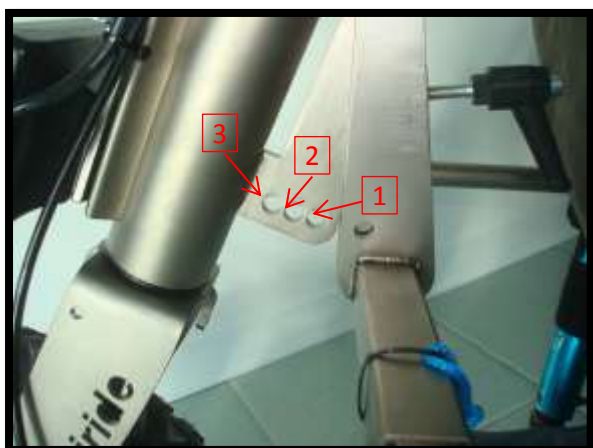
7.3 Utilizzo di TRIRIDE

7.3.1 Regolazione manubrio e basculamento telaio



Regolazione manubrio: svitare le viti indicate con brugola da 5 mm, regolare l'altezza e regolare l'inclinazione del raccordo manubrio mediante la vite nella parte sottostante indicata dalla freccia.

Scelta del foro di basculamento: l'utente può decidere di volta in volta a quale altezza dal suolo disporre le ruotine piroettanti della carrozzina, in funzione delle maggiori o minori asperità presenti sulla superficie di avanzamento, innestando lo spinotto in uno dei tre fori illustrati nella figura sotto.



Passando dal foro 1 al 3 si assiste a un assetto via via più verticale del piantone di sterzo, aumento altezza delle ruotine piroettanti e diminuzione passo complessivo: con conseguente aumento del peso sulla ruota sterzante e aumento della direzionalità e motricità. (Esempio: per terreni particolarmente ricchi di ostacoli si consiglia di inserire lo spinotto nel foro 3)

7.3.2 Accensione e funzionamento TRIRIDE



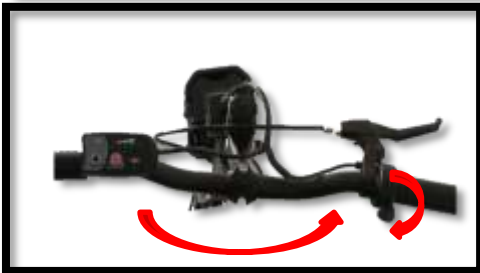
Tutte le regole che sono di validità generale riguardo al sicuro impiego di una carrozzina, conservano la loro completa validità anche per l'impiego del TRIRIDE



Accensione batteria: portare l'interruttore della batteria in modalità ON, si accenderà la spia di funzionamento rossa



Accensione Console : premere il pulsante ON/OFF, si accenderanno gli indicatori del livello di carica della batteria



Azionamento e guida: premere leva del potenziometro verso il basso e utilizzare il manubrio per direzionare la ruota sterzante anteriore, la velocità sarà direttamente proporzionale alla pressione esercitata sulla leva.



Freno: per frenare rilasciare la leva del potenziometro e tirare la leva del freno.



Per lo stazionamento utilizzare gli appositi freni installati sulla carrozzina.

7.3.3 Ricarica della batteria



Spegnimento batteria: portare l'interruttore della batteria in modalità OFF e ruotare la chiave in senso anti orario



Disinserimento batteria: togliere la batteria dal supporto facendola scorrere seguendo il senso della freccia



Collegamento al caricabatteria: collegare lo spinotto del caricabatteria al connettore sulla batteria sotto il tappino giallo



Collegamento alla rete di alimentazione: collegare la spina del caricabatteria ad una presa Schuko 230 V max 16 A

Il led sul caricabatteria ne indicherà lo stato:

- rosso: in ricarica;
- verde: ricarica terminata, batteria completamente carica.

7.3.4 Linee guida per utilizzare le batterie con tecnologia al Litio

- Caricate sempre la vostra batteria anche quando fate pochi km, questo per diverse ragioni:
 1. avrete sempre la massima autonomia;
 2. Avrete altresì a massima resa dal sistema (centralina e motore), in quanto la tensione è sempre alta
 3. Allungherete la vita alla batteria stessa, in quanto il litio, in tutte le sue forme, ioni di litio e ferro fosfato, non ha l'effetto memoria, quindi potrete ricaricare anche quando la batteria è parzialmente scarica, e anzi, il litio si può rovinare se scaricato profondamente, anche se in questo caso, c'è una centralina elettronica internamente alla batteria (BMS, battery management system) che interrompe la corrente quanto la tensione scende sotto un certo limite.
- Non lasciate troppo tempo il caricabatteria in tensione a 230 V quando questo ha finito il suo ciclo di ricarica, led verde acceso.
- Caricate sempre la vostra batteria in un locale areato e lontano da materiali infiammabili.
- Non cortocircuitate la batteria.
- Non gettate la batteria in acqua.
- Non tentate di aprire il pacco batteria.
- Non lasciate giocare i bambini con il pacco batteria.
- Non gettate la batteria quando questa ha finito la sua vita, conferitela negli appositi centri di raccolta.
- Non adoperate la batteria per alimentare sistemi che richiedono più di 18 A continui.
- Non lasciate troppo tempo la batteria al sole o sotto la pioggia.

Durante il non utilizzo della stessa ricordatevi di caricarla almeno una volta ogni due mesi. Se vedete che la batteria è danneggiata, l'involucro è rotto, oppure si gonfia o vedete fumi uscire dalla stessa, non utilizzatela e contattate immediatamente l'assistenza.



Custodite sempre l'imballo originale della batteria, è l'unico che risponde ai requisiti imposti dalle leggi sul trasporto delle batterie. Se in futuro ci fossero dei problemi adopererete tale imballo per renderci la batteria da riparare.

7.4 Trasporto

Per trasportare TRIRIDE, sfilarlo dai supporti (eseguire la procedura illustrata nel capito 7.2 al contrario)



Disattivare l'apparecchio prima di salire su mezzi pubblici e privati;
Spegnerne sempre TRIRIDE durante il trasporto;
Durante il trasporto, sistemare TRIRIDE e la carrozzina nei vani bagagli secondo la normativa vigente.

Una volta sfilato TRIRIDE dai supporti fissati sulla carrozzina, è possibile reinserire lo spinotto nell'elemento basculante e utilizzare i braccetti come cavalletto per l'apparecchio.



8. MANUTENZIONE

8.1 Manutenzione, ispezione, controlli

Controllo almeno bimestrale della pressione dello pneumatico della ruota anteriore ,la pressione di gonfiaggio della ruota è marcata sullo pneumatico.

Lo pneumatico sgonfio pregiudica la scorrevolezza della carrozzina.

Dopo lunghe percorrenze su terreni sconnessi verificare il serraggio delle viti di regolazione dei braccetti e degli attacchi alla carrozzina.

Ogni due anni contattare TRIRIDE S.R.L. per verifica pastiglie dei freni e revisione performance dell'apparecchio.

Eventuali interventi e manutenzioni devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato, qualora si apportino modifiche alla sedia, ad esempio uno spostamento delle ruote posteriori o del ruotino anteriore, ecc., si potrebbero produrre modifiche alla maneggevolezza della sedia. Nonché al punto di bilanciamento e ribaltamento.

Installare solo le parti di ricambio autorizzate TRIRIDE.

8.2 Assistenza tecnica autorizzata

Per ogni problema rivolgersi direttamente alla ditta costruttrice facendo presente il numero di matricola, il quale identifica ogni apparecchio.

8.3 Pulizia

Pulire la consolle, il pacco batteria e il telaio con un comune e non aggressivo detergente.

Utilizzare sempre e solo un panno morbido leggermente inumidito, per evitare l'introduzione di acqua.

Pulire la carrozzina in dotazione secondo le indicazioni del costruttore.

8.4 Smaltimento

Al momento dello smaltimento di TIRIDE, l'utente è responsabile del conferimento di ogni parte a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

I materiali di imballaggio possono essere portati ai centri di raccolta.

Le batterie usate devono essere conferite ai centri di raccolta per il riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alla direttiva EU2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure riconsegnato al venditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti.

9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Risoluzione Problema
TRIRIDE non si accende	Verificare carica della batteria→ ricaricare Verificare che la batteria sia inserita fino in fondo e ruotare la chiave in senso orario Se la batteria è carica e correttamente inserita rivolgersi all'assistenza
Si avvertono eccessive vibrazioni durante l'uso	Verificare il serraggio delle viti dei braccetti e degli attacchi alla carrozzina
Se la consolle si accende ma TRIRIDE non si muove	Verificare che lo spinotto che collega il motore alla centralin, posto lungo la forcella, sia collegato, se lo è rivolgersi all'assistenza

10 GARANZIA

Il periodo di garanzia di TRIRIDE è pari a 24 mesi (12 mesi per le batterie) a decorrere dalla data di consegna della carrozzina stessa.

Le parti di naturale usura non rientrano nella garanzia, tranne per un logorio improprio a causa di un difetto di fabbricazione.

Se si manifesta un difetto durante il periodo di garanzia, il fabbricante potrà procedere a propria discrezione alla riparazione o alla sostituzione del pezzo.

Non è riconosciuta alcuna garanzia per danni provocati da negligenza, da trascuratezza d'uso, da manomissioni o da errate manutenzioni da parte di personale non autorizzato.

La targhetta riportante la matricola della carrozzina non deve mai essere tolta, pena la decadenza della garanzia.



Fabbricante:

TRIRIDE SRL

Sede Legale:

Via Milano, 18

63827 Porto San Giorgio (FM)

Per assistenza rivolgersi a:

trirideitalia@hotmail.com

11 COMPATIBILITA' CON I MODELLI DI CARROZZINE

TRIRIDE è compatibile con quasi tutti i modelli di carrozzine, queste ultime devono avere la parte anteriore del telaio in metallo, è idoneo l'alluminio e le relative leghe quali l'ergal o l'avional, il titanio, l'acciaio o il ferro, al fine di consentire il posizionamento ed il serraggio degli attacchi che fanno parte integrante del dispositivo TRIRIDE.

Sono idonei i modelli di carrozzina a telaio rigido o pieghevole che presentano nella parte anteriore due tubi continui del telaio che dal sedile arrivano fino alla pedana.



Nel caso di carrozzine con pedane estraibili, gli attacchi di TRIRIDE non devono assolutamente essere posizionati sulla parte di telaio delle pedane estraibili. Gli attacchi possono invece essere normalmente posizionati sul telaio della carrozzina retrostante le pedane estraibili, ove vengono agganciate le stesse.

Gli attacchi predisposti da TRIRIDE hanno diametri che variano da 32 millimetri fino a 20 millimetri, in modo da essere serrati perfettamente sui telai della maggior parte di carrozzine esistenti. I tubi del telaio delle carrozzine aventi forma ovale o ellittica sono idonei in quanto TRIRIDE dispone di attacchi perfettamente compatibili.



Gli attacchi in dotazione di TRIRIDE devono essere installati da personale tecnico specializzato (tecnici ortopedici, meccanici, fisioterapisti ed altre figure assimilabili) o da personale autorizzato dalla TRIRIDE SRL.

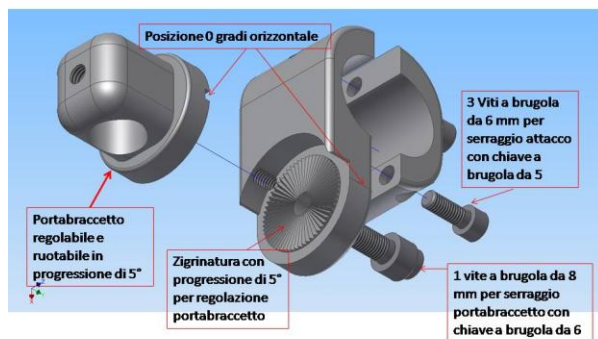
Alcune marche di carrozzine compatibili con gli attacchi predisposti da TRIRIDE sono:

- Colours
- DSG
- GTM
- Kuschall
- Oracing
- Offcarr
- Ottobock
- Proactive
- Progeo
- Quickie
- RGK
- Tilite
- Topend

11.1 Schema tecnico ed istruzioni di montaggio degli attacchi:



ATTACCO TRIRIDE



ATTACCO TRIRIDE

Può essere messo sia a destra che a sinistra

